

This Is Amazing Grace

這是奇妙恩典

Who breaks the power of sin and darkness
Whose love is mighty and so much stronger
The King of glory the King above all kings
誰破除黑暗 罪惡的權勢
誰愛的大能 遠勝過一切
榮耀的君王 萬王之王耶穌

(二)

Who shakes the whole earth with holy thunder
And leaves us breathless in awe and wonder
The King of Glory, the King above all kings
誰以雷聲來 震動這世界
誰令人讚嘆 祂奇妙作為
榮耀的君王 萬王之王耶穌

(副)

This is amazing grace,
this is unfailing love
That You would take my place
that You would bear my cross
這是奇妙恩典 祢不失敗的愛
祢竟會代替我 為我承擔十架
You laid down Your life
That I would be set free
Oh Jesus I sing for
All that You've done for me
捨下祢的生命 釋放我得自由
耶穌我宣揚祢所做的一切
祢所做的一切

(三)

Who brings our chaos back into order
Who makes the orphan a son and daughter
The King of Glory, the King of Glory
誰把我混亂 帶回到秩序
誰使這孤兒成為神兒女
榮耀的君王 萬王之王耶穌

(四)

Who rules the nations with truth and justice
Shines like the sun in all of its brilliance
The King of Glory, the King above all kings

以真理公義 祢掌管列國
在一切事上 如明光照耀
榮耀的君王 萬王之王耶穌

(副)

This is amazing grace,
this is unfailing love
That You would take my place
that You would bear my cross

這是奇妙恩典 祢不失敗的愛
祢竟會代替我 為我承擔十架

You laid down Your life
That I would be set free

Oh Jesus I sing for
All that You've done for me
捨下祢的生命 釋放我得自由

耶穌我宣揚 祢所做的一切
祢所做的一切

O Praise the Name

噢，讚美主名

I cast my mind to Calvary

我心仰望 加略山上

Where Jesus bled and died for me.

耶穌為我 流血捨身

I see His wounds, His hands, His feet.

見傷痕 滿袖手腳

My Savior on that cursed tree

受詛十架 救主懸掛

His body bound and drenched in tears

麻布裹身 淚浸香料

They laid Him down in Joseph's tomb.

神受膏者 葬於墓中

The entrance sealed by heavy stone

石頭封口 無人石入
Messiah still and all alone
孤單人子 靜躺暗中

O praise the name of the Lord our God
噢 讚美祢 我主 我的神
O praise His name forevermore
噢 讚美祢 無窮無盡
For endless days we will sing Your praise
永永遠遠 我要讚美祢
Oh Lord, oh Lord our God
我主 噢 我的神

Then on the third at break of dawn,
在第三天 破曉清晨
The Son of heaven rose again.
神子基督 死裡復活
O trampled death where is your sting?
死亡權勢 完全潰崩
The angels roar for Christ the King
天軍頌揚 基督我王

O praise the name of the Lord our God
噢 讚美祢 我主 我的神
O praise His name forevermore
噢 讚美祢 無窮無盡
For endless days we will sing Your praise
永永遠遠 我要讚美祢
Oh Lord, oh Lord our God
我主 噢 我的神

He shall return in robes of white,
祂將再臨 身穿白衣
The blazing Son shall pierce the night.
光如正午 劃破黑暗
And I will rise among the saints,
我與眾聖 一起復活
My gaze transfixed on Jesus' face
注目仰望 我主榮面

O praise the name of the Lord our God
噢 讚美祢 我主 我的神
O praise His name forevermore
噢 讚美祢 無窮無盡
For endless days we will sing Your praise
永永遠遠 我要讚美祢
Oh Lord, oh Lord our God
我主 噢 我的神
Oh Lord, oh Lord our God
我主 噢 我的神
Oh Lord, oh Lord our God
我主 噢 我的神

How Great Is Our God

我 神真偉大
The splendor of the King
有君王的尊榮
Clothed in majesty
以威嚴為衣飾
Let all the earth rejoice
全地啊來歡呼
All the earth rejoice
全地都來歡呼
He wraps Himself in light
祂披上光明
And darkness tries to hide
黑色立即逃遁
And trembles at His voice
祂開口發聲
And trembles at His voice
幽冥盡都顫慄
How great is our God
我神真偉大
Sing with me, How great is our God,
歌頌祢聖名，真偉大
And all will see
全地都看見
How great, how great is our God

我神，真偉大
Age to age Je stands
世世代代不移
And time is in His Hands
時間握祂手中
Beginning and the End
阿拉法，俄梅戛
Beginning and the End
祂是始，又是終
The Godhead, Three in one,
三位一體的神
Father, Spirit, Son
父，子，靈
The Lion and the Lamb
是猶大的獅子
The Lion and the Lamb
又是神的羔羊
How great is our God
我神真偉大
Sing with me, How great how great is our God,
歌頌祢聖名，真偉大
And all will see
全地都看見
How great, how great is our God
我神，真偉大
Name above all names
祢至聖尊名
You are worthy of our praise
配得大讚美
And my heart will sing
全心歌頌
How great is our God
我神真偉大
Name above all names
祢至聖尊名
You are worthy of our praise
配得大讚美
And my heart will sing
全心歌頌
How great is our God
我神真偉大

How great is our God
我神真偉大
Sing with me, How great how great is our God,
歌頌祢聖名，真偉大
And all will see
全地都看見
How great, how great is our God
我神，真偉大

205 自耶穌來住在我心
SINCE JESUS CAME INTO MY HEART

我生命有何等奇妙的大改變，
What a wonderful change in my life has been wrought,
自耶穌來住在我心；
Since Jesus came into my heart!
我久慕的光輝，今照耀我魂間，
I have light in my soul for which long I had sought,
自耶穌來住在我心。
Since Jesus came into my heart!

(二)
我良心已平安，不再受罪控告，
I have ceased from my wand'ring and going astray,
自耶穌來住在我心；
Since Jesus came into my heart!
我罪惡的捆綁，從我身全脫掉，
And my sins which were many are all washed away,
自耶穌來住在我心。
Since Jesus came into my heart!

(三)
感覺中的福樂，既變色又失味，
I'm possessed of a hope that is steadfast and sure,
自耶穌來住在我心；
Since Jesus came into my heart!
生活上的思慮，也不能再纏累，
And no dark clouds of doubt now
my pathway obscure,

自耶穌來住在我心。
Since Jesus came into my heart!

(四)

無窮盡的活泉，我裏面已飽足，
There's a light in the valley of death now for me,
自耶穌來住在我心；
Since Jesus came into my heart!
因已有甜美愛，不再感生活苦，
And the gates of the City beyond I can see,
自耶穌來住在我心。
Since Jesus came into my heart!

(五)

舊歷史全都過，無甚麼可留戀，
I shall go there to dwell in that City I know,
自耶穌來住在我心；
Since Jesus came into my heart!
這有福的盼望，吸引我直望天，
And I'm happy, so happy as onward I go,
自耶穌來住在我心。
Since Jesus came into my heart!

(副)

自耶穌來住在我心，
Since Jesus came into my heart!
自耶穌來住在我心，
Since Jesus came into my heart!
喜樂潮溢我魂，如海濤之滾滾，
Floods of joy o'er my soul like the sea billows roll,
自耶穌來住在我心。
Since Jesus came into my heart!